

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 87
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”.
Epistolele nefrancate se refuză — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Din cauza sf. sârbători „Nascerea S. Ioan Bot.” Nrul procsim va apăre Sâmbăta în 27 Iunie v.

Sibiu, 22 Iunie, 1892.

Dacă nu am fi ajuns așa departe cu invențiunile pe terenul armelor, și dacă mijlocele de comunicațiune nu ar fi așa de perfecționate, cât în o jumătate de și miliția pôte fi permutată dela o parte a țerei la cealaltă, ar trebui să șicem, că suntem în ajunul unei revoluțiuni interne, ale cărei urmări numai bunul Dumnezeu le pôte prevedé.

După actul de vandalism din Turda, a urmat cel din Șimleul Silvaniei, și coróna o au pus demonstrațiunile din Arad unde cetățenii pacinici au fost atacați, insultați, maltratați, unde s'a dezvoltat adevărată încăerare pe stradă între unguri, cari au atacat și între români, cari atacați fiind, s'au apărat, din care încăerare mulți au mers acasă cu capetele sparte, și sfășieți de cuțite.

Acuma a treia-óră ne ocupăm cu cestiunea acésta, și constatăm și acuma, că după părerea noastră partea cea serioasă a societăței unguresci trebuie să ia pozițiune hotărâtă în cestiunea degenerării demonstrațiunilor de acest soi, și acésta în interesul buneii înțelegeri, care trebuie să fie dorința fie-cărui om, care iubesc în adevăr mersul regulat al afacerilor în statul nostru.

Va trebui să ia altă direcțiune și presa ungurescă, și în loc de agitațiune selbatică, ea va trebui să calmeze spiritele, căci în cele din urmă aici e vorba de demnitatea statului, care din cele exprimate până acuma sau nu pôte sau nu voiesce să apere cu serioșitate averea, onórea și viața cetățenilor.

Căci cumcă privirile lumii sunt îndreptate asupra lucrurilor din statul nostru, acésta nu se mai pôte trage la îndoieală.

Demonstrațiunile din Turda, Șimleu și acuma cele din Arad au provocat protestarea fraților de un sânge din vecinul regat, și ori cât de spurcat ar scrie țiarele din capitala noastră, fie chiar și spurcatul la limbă de Pester Lloyd în fruntea lor, un lucru nu se pôte contesta anume, indignarea care a cuprins pe toți ómenii de bine la vederea acestor acte de vandalism.

Indignațiunei acesteia i s'a dat expresiune în capitala României în un mod atât de evident, încât valoarea acelei manifestațiuni nu se mai pôte trage la îndoieală. Manifestațiunile populațiunei Bucurescilor

a aflat resunet chiar și în presa guvernamentală, care pe când a condamnat cu tótă tăria aberațiunea acelor țiare, cari au dat alarmul fals, că aici în țara noastră e revoluțiune, că românii sunt măcelăriți și locuințele lor date pradă flacărilor, pe atunci au condamnat tot cu asemenea tărie actele de vandalism din Turda și Șimleu, și indirect au condamnat presa magiară, care a glorificat acele acte barbare, și prin glorificarea lor au provocat degenerarea luptei de stradă din Arad între români și unguri.

După cum am accentuat la începutul acestui articol simptomele sunt începutul revoluțiunei interne, care până acuma a izbucnit în trei locuri, și care dacă sumuțarea din partea presei magiare nu va înceta, ea mai pôte izbucni și în alte locuri.

Pentru numele lui Dumnezeu, dacă și presa română ar începe agitațiunea pe córda de mult bătută de presa ungurescă, întrebăm noi, unde ar ajunge lucrurile. Dacă în asemenea momente de agitațiune, când órba patimă întunecă mintea sănătósă, și te împinge instinctiv spre răsbunare, dacă șicem în asemenea momente critice am veni noi dela presa română să facem aceea ce și de și face presa magiară întrebăm unde ar ajunge lucrurile, unde ar ajunge liniscea și pacea internă, unde demnitatea statului nostru?

Căci nimenea nu se îndoiesc despre aceea, că dacă am voi să facem ceea ce ungurii își permit în Turda, Șimleu și Arad, lucrurile nu s'ar presenta în colórea revoluțiunei.

Dacă la vitegia din Turda românii ar fi voit să răspundă cu o asemenea vitegie, atunci, românii din satele vecine din olarii viteji din Turda în o órá puteau face tocană.

Tot asemenea se puté face și în Șimleu și în Arad.

Și presa ungurescă, dacă are simț de dreptate trebuia să glorifice și acel lucru, ca act de adevărat patriotism.

Să ne ferescă Dumnezeu de asemenea lucruri, cari numai închipuite, pe noi ne umple de fiori. Dar cum-că Aradul în săptămána trecută a trecut prin asemenea fiori, despre acésta ne dau doveđi rapórtelile foilor din capitală.

Facem apel la societatea și presa ungurescă să întrevină și să mulcomescă spiritele în interesul binelui și a demnității statului nostru.

căruia zăceau o mulțime de ómeni bolnavi: orbi, schiopi, uscați și alții de alte bóle. Între cei bolnavi era credința aceea că cel-ce se aruncă mai întâiu în apă, când se tulbură, acela se face sănétos, — căci ingerul Domnului la timp — când și când, se pogóra în apă și tulbura apa, dându-i putere vindecătoare. Printre mulțimea de bolnavi, era lângă lacul óei și un slăbănog, un om uscat de picioare, care 38 de ani avea în bóla sa. La mulți doctori a fost ca să l vindece, multe lécuri a întrebuintat pentru vindecare, dar tóte i au fost înzadar, căci bóla se învechise de tot și acum numai ca prin minune mai accepta slăbănogul vindecarea lui:

Tocmai pentru aceea venise slăbănogul la scaldătórea óei în Ierusalim, căci era de credință tare, că aruncându-se în lac la timp potrivit, când ingerul va tulbura apa, el se va vindeca. Petrus de credința acésta zăcea slăbănogul pe patul seu într'unul din foișórele din jurul lacului, și accepta ca cineva să i ajute la timpul tulburării apei, și să-l arunce în lac. Dar, vai! nimenea nu i ajuta, și până când singur se tára se-și spele picioarele în lac, altul înaintea lui apuca și se băga în scaldătóre.

Ca și alți credincioși din israilteni, așa și Domnul nostru Iisus Christos, a venit la Ierusalim în și de sârbătóre ca să se róge, și să-și petrecă în societatea orașului Ierusalim în linisce sufletescă și

Revista politică.

Demonstrațiunile și actele brutale, ce s'au comis în țilele trecute în Arad a pus pe gânduri pe înflăcărării patrioți. Și cu tóte că o parte a presei atribuie cauza acestor scene românilor, totuși se află foi și încă din cele mai însemnate, cari condamnă aspru acele scandaluri, ér mai vêtros foile opozițiionale aruncă săgeți în guvern, care prin organele administrative, de care dispune, nu a fost în stare să pună capét unor astfel de scene dejosítóre, cari compromis în afară Ungaria

Șirul scandalurilor, care s'au comis la Turda, Șimleu, Arad etc. a dat ansă și cetățenilor din România să protesteze într'un mare meeting ținut la Bucuresci, la care au luat parte români din tóte părțile. Moțiunea de protestare e ținută în următorii termini:

„Românii, delegați din tóte unghiurile țerei libere, întruniți în capitala patriei lor, astăzi Duminecă 14 Iunie 1892 găesc, că cea mai mare datorită, ce se impune unui popor iubitor de pace și de némul seu, este a aduce la cunoscința opiniunei publice a Europei un proces, pe care neîndoios în curénd va fi chemată a-l resolvi.

„Actele și măsurile de desnaționalizare întrebuintate de poporul magiar contra a patru milioane de români, supuși ocârmuirei, șișă liberală a statului lor, sunt direcționate a determina pe cei ce sufer la răsturnarea stărei existente a lucrurilor pentru o alta, ori-care ar fi ea.

„Românii din România liberă protestéză cu indignațiune înaintea Europei contra acestor odioșe atentate și fac apel la opiniunea publică europenă pentru a înfiera după cum merită faptele acestui popor pretins civilizat, care abuzéză de pozițiunea și politica sa, spre a oprima popórele de altă naționalitate.

„Denunțând lumii civilizate aceste acte, cari constituiesc o violare flagrantă a dreptului naționalităților, o facem atât împinși de simpatiile legitime, cari ne légă de frații nostri de peste Carpați, cât și de simțeméntul de solidaritate, care trebuie să unescă tóte popórele, când e vorba de a se asigura domnia dreptului și a justiției.

„Violențele contra românilor de peste Carpați, întreprinse de magiari, cari urmăresc crearea unui stat omogen ungar din atâtea naționalități, nu pot decât să arunce vrajba și ura între popóre! Ele sunt o amenințare perpetuă a păcei generale și o înjosire pentru gloria secolului de civilizațiune și de libertate, în care trăim.

FOIȚA.

Cuvéntare ocasională

rostită de președintele „reuniunei învățătorilor români gr. or. din despărțeméntul Făgăraș” Nicolau Aron la 26 Aprile 1892 v. a. în Dumineca slăbănogului în biserică comunei Bréza, din incidentul adunării generale a acestei corporațiuni și a parastasului sêvêșit pentru reposatul profesor seminarial Ioan Popescu.

„Dómne om n'am, ca dacă se tulbură apa, să me bage în lac: deci până când merg eu, altul înaintea mea se pogóra.”

„Scólă, ia patul têu și umblă.”

Ioan Cap 5, stich 7 și 8.

Cuvintele acestea ale sântei evanghelii de astăzi ne pune înainte iubitorilor crestini și fraților învățători săvêșirea uneia dintre cele mai însemnate minuni ale Domnului nostru Iisus Christos în Ierusalim, — carea era cetatea mai însemnată a Palestinei, unde la sârbători se adunau cale de trei țile jidovii, acești credincioși ai legii lui Moise, pentru ca să se róge lui Dumnezeu în biserică, și să-și petrecă în linisce sufletescă afară de biserică, — era așa numitul „lacul óei” o scaldătóre publică, în jurul

în fapte bune. Înțelegénd de lacul óei, și de credința bolnavilor din jurul aceluia lac, Iisus Christos însuși a mers la acel lac vindecătoriu. Acolo a dat cu ochii de slăbănogul, care 38 ani avea în bóla sa, și cunoscénd, că đeu mult timp este, de când acest om pătinesce, i s'a făcut milă, și i-a đis: „voiesci să fi sănétos.” „Dómne om n'am, ca dacă se tulbură apa, să me bage în lac; deci până merg eu, altul înaintea mea se pogóra.” Acesta a fost respunsul slăbănogului. Iisus Christos, ca un atot puternic și Dumnezeu atot stăpânitor, ca să arate lumii, că puterea ingerului, care tulbură lacul óei, tot dela El vine, dela El care este însuși Puterea și Vindecarea, dela El care-i Stăpân și al ingerilor trimișii Lui, a đis slăbănogului: „Scólă, ia patul têu și umblă.” Și bolnavul îndată s'a făcut sănétos, și umbla cu patul seu.

Să ne închipuim iubitorilor crestini și fraților învățători, sub tipul „slăbănogului” din evangelia de astăzi, pe mult cercatul popor românesc, care înainte de astăzi numai cu 40—50 de ani, căuta mântuire într'u luminarea minții lui prin scólă, și nu avea cine să i-o dea. Să ne închipuim pe popórele, cari compun patria acésta, tot atâți ómeni bolnavi în jurul lacului vindecătoriu, adecă în jurul scólei, în jurul instrucțiunei, înainte numai cu 40—50 de ani, și vom vedé, că numai poporul românesc n'avea om, care să-i arete calea cătră lumină, care

„Europa este chemată să compare atitudinea ei și leală a românilor subjugată, cari au mers în liniște pentru a cere respectuos apărarea drepturilor în fața împăratului, cu furia sălbatică a magiarilor, cari au atentat la viața patrioților, cari își fac datoria cătră nămolul nostru.

„Europa, în numele păcii și al progresului popoarelor, va trebui să și îndrepte privirile cătră o parte a continentului ei și a face prin autoritatea morală, de care dispune, să înceteze săvârșirea de acte, cari sunt contrare ideilor ce călăuzesc omenirea la sfârșitul vécului al 19 lea, acte menite de a face, ca secolile viitoare să arunce o pată neștersă asupra numelui, pe care ați cu glorie vrea să-l porțe de cultă și liberală“.

„Figaro“ publică un *interview* între prințul Bulgariei și unul din redactorii sei. Prințul Ferdinand a exprimat satisfacțiunea sa pentru simpatțiile ce i s'au probat de națiunea și guvernul engles, de Austria, Italia și toate celelalte țeri, prin cari a trecut. Bulgaria se află în deplin progres, liniștea este perfectă în Bulgaria. Francesii se pot convinge de aceasta vizitând expoziția agricolă din luna August. Noi nu căutăm de cât simpatii, a țis prințul; le vom avea îndată ce lumea se va convinge, că suntem departe de a fi nisce copii teribili, cari caută să neliniștescă Europa. Nu voim decât a asigura pacea balcanică, desvoltând în mod pacinic instituțiunile noastre.

Memorandul românilor din Transilvania și Ungaria, cătră Maiestatea Sa imperială și regală apostolică Francisc Iosif I împărat al Austriei, rege apost. al Ungariei etc. etc.

(Urmare.)

Legea pentru egala îndreptățire, § 26, cuprinde următoarele dispozițiuni: „*A magánintézek és egyletek nyelvért az alapítók határozának meg*“. Ni se confirmă deci dreptul de a ne pute înființa noi, ca confesiuni ori ca reuniuni, scólele noastre, și de a determina limba în ele. Chiar și pentru scólele populare ni se găsește însă pe ici pe colo câte o vină, pentru-ca guvernul se aibă pretecest de a le prefăce în scóle comunale, pentru care guvernul pôte mai ușor să impună învățatori magiari și limba maghiară. În vederea aceluiaș scop se înființază în comunele micste scóle comunale, și românii cari au scólele lor confesionale sunt siliți de puterea publică a statului a contribui pentru înființarea și întreținerea scólelor comunale, pentru-ca să renunțe în cele din urmă de a mai susține și scólele lor confesionale.

La Arad și la Caransebeș românii au stărunit în mai multe rânduri, să li se dea autorizațiunea de a înființa din propria lor avere câte un gimnasiu; guvernul a refuzat autorizațiunea sub pretext de nimic și cu invederata intențiune de a sili pe români să-și trimită copii numai la scóle magiare, unde preocuparea de căpeteniă a învățătorilor nu e desvoltarea culturală, ci propagarea limbii magiare și a spiritului magiar.

Pentru-ca să pôte propaga același spirit, chiar și din scólele confesionale autoritățile scolare ale statului și cele administrative proteg și susțin în scólele populare ale confesiunilor învățatorii destituiți de autoritățile scolare confesionale, pentru abateri grave, dacă ei se disting pentru zelul lor întru propagarea limbii magiare. Spre a înlesni protegierea acestor elemente, s'a emis chiar o ordonanță ministerială, prin care se interdicte destituirea unor asemenea învățatori fără de învoirea prealabilă a ministeriului. Astfel se oprimă de fapt dreptul disciplinar al autorităților bisericesci autonome, și li-se dă autorităților politice o putere discreționară în ceea ce privește scólele confesionale.

În vederea aceluiaș scop se atacă averile fundamentale grănițaresci, cum sunt ale Năsăudenilor, ale Bănățenilor și ale celor din Făgăraș. Rescriptul

să-l mântuiescă. „Dămine om n'am . . . deci până când merg eu, altul înaintea mea se pogoră“. Până când românul apuca să învețe puțină carte, nămolul, nngurul și sasul din țera acesta, îi mergea înainte, căci aveau ómeni, cari le arătau calea, aveau totuși puțină putere spirituală întru luminarea minții prin învățatură, prin scóle, — se aruncau adecă în lac și se vindecau. Românul însă n'avea om, care să l arunce în lac, ci sta sërmanul întocmai ca și slăbănogul din evangelia de astăzi, pe pat, uscat pe picior, abia trăgându și suflul în óse, sta așteptând ca să-i vie omul, care să-l ajute, să-l mântuiescă.

Slăbănogul în timpul de 38 de ani cât a bolit a cercat prin mulți doctori, să și vindece bóla, dar nici o doctorie nu i a ajutat așa de mult și așa de bine, ca să se scóle din letargia lui, ca cuvântul Mântuitorului, când i-a țis: „scólă, ia patul teu și umblă“.

(Va urma.)

emis de ministrul de culte sub nr. 31.507/1886 la adresa comitelui suprem cu privire la statutele de manipulare a fondurilor grănițaresci la regimentul II de Năsăud, e în contradicere vedită cu documentele date de Maiestatea Vóstră la 20 Ianuarie 1851, când acel regiment s'a desființat, precum și autograful dela 22 August 1861 al Maiestății Vóstre, prin care acele fonduri au fost recunoscute ca averi exclusiv grănițaresci, fiind donate grănițenilor, cari se aflau scriși în condica militară „Grenzgemeinde“.

Proprietarii fondurilor și-au făcut conform tenorii acestor documente instrumente de manipulare, cari érá au fost aprobate de Mai. Vóstră, la 23 Martiu 1871, și pe aceste baze ale dreptului de proprietate, recunoscut de Maiestatea Vóstră, s'au folosit grănițerii de averile lor până în anul 1885, când guvernul a numit comisar ministeriul pentru administrarea acelor averi, cari astfel au fost luate pe cale politică din mâinile proprietarilor. Dela 1885 încóce averile sunt administrate de guvern prin comisarul seu, care a pus la cale facerea altor statute Aceste, făcute în conformitate cu documentele mai sus amintite, au fost în trei rânduri respinse de guvern. Desconsiderându-se drepturile acordate de Maiestatea Vóstră, guvernul impune o formă de statute, prin cari averile grănițenilor devin averi comunale. Esecutând acest plan, guvernul prin o dispoziție nedreptă și ilegală, a înstrăinat acele averi dela grănițerii, cari le au primit drept răsplată pentru alipirea lor cătră Tron și rara lor abnegațiune patriotică, și le a dat în folosirea tuturor veneticilor, cari s'au aședat, ori se vor aședa de aici înainte în fostele comune grănițaresci.

Ér acesta pentru ca autoritățile politice să aibă putere discreționară asupra scólelor susținute din fondurile grănițaresci și mai ales asupra gimnasiului din Năsăud, pentru care și-a rezervat ministeriul a hotărâ limba de propunere contra literilor fundamentale.

Aceeași procedare s'a inaugurat și pentru-ca fondurile grănițenilor bănățeni să fie înstrăinate dela adevărații lor proprietari și folosite pentru scopuri de magiarisare.

Ba spre cea mai adencă întristare a credincioșilor, chiar și ajutorul de stat acordat de Maiestatea Vóstră bisericii române gr. or. pentru subvenționarea preoților sêraci, e întrebuițat ađi de guvern spre aceleași scopuri. Cu toate protestările sinodului și ale congresului bisericesc, guvernul și-a însușit dreptul de a distribui el prin autoritățile politice și fără de consultarea autorităților bisericesci, acele subvențiuni, ca și când ele ar fi un fond de dispozițiune pentru recompensarea serviciilor politice făcute de preoții greco-orientali. Tocmai de aceea, deși suma nu e mare, guvernul e atât de compromis între români, încât el n'a putut să găsască destui preoți români gata de a primi acest premiu, pentru ca să o pôte distribui întrégă.

Maiestatea Vóstră!

Românii și-au păstrat naționalitatea în cele mai grele timpuri și o vor păstra în luptă cu actualul sistem de guvernament. Lupta acesta însă îi opresce în desvoltarea lor firăscă, îi umple de amărăciuni și îi înstrăinează din ce în ce mai mult de concetățenii lor magiari, cari seduși și preocupați de idealuri nerealizabile, au perdit simțământul comunității de interese, care leagă pe popórele adunate sub ocrotirea Maiestății Vóstre, și risipesc puterile statului în zadarnicile opintiri, pentru anihilarea a tot ce nu e magiar în statul ungar. A fos și este o datorie cetățenescă să protestăm contra acestor opiniri, și avem consciința de a ne fi făcut în toate împrejurările datoria acesta: nóue românilor nu ni-se pôte face imputarea, că am încurajat guvernul în mersul lui spre provirvișul, în care se află tăcend atunci, când datoria noastră era, să ne ridicăm glasul.

Guvernul însă a luat cele mai aspre măsuri, pentru ca glasul nostru să fie înăbușit, ori cel puțin să nu străbată.

E Legea de pressă a fost croită anume în vederea acestui scop.

De óre-ce în Transilvania românii sunt în majoritate precumpenitoare, guvernul a ținut să aibă pentru Transilvania o mai liberă dispunere în ceea ce privește pressa, pentru ca se pôte înăbuși cu mai multă înlesnire exprimare convingerilor.

Transilvania are dar nu numai o deosebită lege electorală, ci tot odată și o deosebită lege de presă, mai aspră și contrară liberalismului.

Prin această lege guvernul a dat procurorilor putere discreționară de a urmări fără de nici un risc presa română și de a reprimă ori și ce exprimare a convingerilor neimpărțășite de guvern.

Pentru ca să fie sigur în toate împrejurările de succes, guvernul si-a rezervat să compună juriile prin ordonanțe ministeriale în orașe cu populațiune magiară. Astfel juriul din Sibiiu, care nu se simțise îndemnat a pronunța verdictele dorite de guvern a fost disolvat, și s'au constituit juriu la Cluș

și la Murăș-Osorheiu, unde jurații sunt magiari și astfel, față cu diarele române, judecători în propria lor cauză.

Pe când dar în tot decursul celor 25 ani de guvernare constituțională un singur diar politic magiar n'a fost tras la răspundere pentru combaterea guvernului, ori pentru turburarea bunei înțelegeri între popórele conlocuitoare, deși diarele magiare sunt țilnic pline de cele mai violente atacuri, diarele române în decursul aceluiaș timp au fost mereu trase înainte juriului, care n'a lipsit a pronunța verdictul de condamnare. Astfel diarele românesci „Federațiunea“, „Albina“, „Observatorul“, „Gazeta Transilvaniei“, „Tribuna“, „Românische Revue“, au fost trase în judecată și condamnate fie pentru-că au desaprobat procederi ilegale, fie pentru-că au reproduș și combătut articole nepatriotice din diare magiare. Ba i s'a făcut proces de presă până chiar și unei persoane apărate prin imunitate de deputat, pentru un manifest cătră alegătorii sei, care nu conținea, de cât cea mai fidelă exprimare a îngrijirilor patriotice, împărțășite de toți românii.

Într'un singur an, 1888, s'au pertractat 7 deosebite procese contra diarelor române, și autorii, ori redactorii au fost osendiți la pedepse grele, pentru-că au avut curagiul civic de a exprima convingerile românilor în ceea ce privește grava situațiune a țerii.

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român“.

Arad, 10/22 Iunie, 1892. Esamenalele semestrale din anul acesta la scóla superioară de fete în Arad înființată prin reuniunea femeilor române din Arad și provincie, s'au ținut în 8/20 și 9/21 Iunie a. c. în prezența Ilustrății Sale Preasăntitului Domn episcop diecesan Ioan Mețianu, a protopresbiterului tractual inspector scolaru Moise Bocșan și a unui public distins și numeros din loc și provincie.

Resultatul esamenelor precum a constatat și Inalt Preasăntitului Domn episcop diecesan în fața scolarelor și a publicului present a fost nu numai deplin mulțamitoriu, ci surprindătoriu.

Și cu adevărat ori cine a audīt răspunsurile clare și precise ale elevelor, a trebuit să fie încântat de splendidul progres, ce au dovedit elevele acestui institut în timp atât de scurt, și a trebuit să laude atât zelul corpului didactic, cât și a comitetului reuniunii femeilor, care sub presidența neobositei presidente dómna Aurelia Beleşiu cu deosebit zel priveghéză și conduce toate afacerile acestui institut.

Institutul acesta s'a înființat acia de doi ani, și a avut să întimpine nu numai greutățile începutului, ci chiar și disprețul și antipatia a unora din însuși nămolul nostru românesc; toate însă s'au devin, și putem constata, că scóla progreséză și va progresa, pentru-că trebuința ei s'au simțit de mult în aceste părți.

În anul prim scóla acesta a avut 18 eleve, ér în anul presente al doilea 58, prin urmare cu 40 eleve mai mult ca în anul prim. Corpul didactic dela acest institut în anul prim a constat din directóra dómna Maria Popoviciu și învățătoarea Octavia Stolojan; ér în anul acesta corpul didactic a constat din directóra Maria Popoviciu, învățătoarea dșorele Octavia Stolojan și Elena Pipoșiu. Vêdându-se necesitatea înmulțirii corpului didactic, încă la începutul anului scolaru, deși puterile materiale ale reuniunii femeilor nu permiteau a se procura puterile didactice trebuincioșe, comitetului reuniunii însă spriginit de bunăvoința P. S. D. episcop diecesan i-a succes a câștiga ajutorul profesori lor nostri dela a institutul pedegogico-teologic din Arad, în persoanele M. O. DD. Dr. Traian Puticiu, Teodor Ceonțea și Dr. Petru Pipoșiu, cari din órele lor libere au jertfit și pentru acest institut, propunend fie-care câte un studiu fără de nici o remunerațiune în decursul unui an scolaric întreg.

În ziua primă esamenile s'au ținut din toate obiectele de învățământ prescrise, afară de limba francesă cântare și piano, cari au rēmas pe ziua a doua, și publicul a asistat până la fine.

Din fețele tuturor se vedea numai bucurie și mulțamire generală.

A fost un moment foarte pătrundătoriu când la fine s'a ridicat din publicul asistent notariul communal din comuna Dubesci dl N. Florescu, carele și însuși avend două fice în acest institut, mișcat de cele vêdute și audite cu lacrimi de bucurie a mulțamit directórei, corpului didactic, presidentei comitetului reuniunii și tuturor factorilor, cari au ostenit într'u prosperarea și interesul institutului, la ce întreg publicul a erupt într'u urări de se „trăiescă“ institutul și toți factorii, cari îl protegéză, — ér mamele de bucurie și sărutau ficele și pre învățătoare.

Dacă noi românii din părțile Aradului avem vre-o mândrie națională, între acele primul loc îi

compete școlii superioare de fete din Arad, și din suflet dorim ca acest institut să înflorască din zi în zi cu atât mai vârtos, căci institutul confesional e pus sub îngrijirea bisericeii, și ca atare e trup din trupul nostru și sânge din sângele nostru deci greu ar păcătui toți acei români din părțile Aradului, cari s'ar retrage dela a concurge din toate puterile într'u ajutorarea și spriginirea acestui institut, carele are o mențiune ecstra-ordinară într'u dezvoltarea culturală națională a fiitorelor femei române din aceste părți.

Dumneșul părinților noștri să lumineze pre tot românul din părțile Aradului, și din an în an să binecuvinteze rólele școlii superioare române de fete din Arad, ér corpul didactic dela această școlă primescă pentru zelul dovedit și pe această cale mulțămimă părinților, cari au avut fice acolo, precum și al acelora, cari din suflet iubesc școlă.

Correspondentul.



Dr. Absolon Todea.

Trista scire despre trecerea din viață a acestui demn fiu al bisericeii noastre ne-a sosit Vineri târziu, când diarul nostru era sub presă, când rămășițele lui pământesci erau date spre vecinică odichnă pământului. Nu am putut dedica atunci cuvintele noastre de adencă durere pentru trecerea dela noi a acestui suflet blând, o facem acuma, și o facem ca ultimul semn al stimei și al iubirei noastre către repositatul, care totdeauna a fost cu inima deschisă pentru interesele bisericeii noastre.

Crescut din pruncie în frica lui Dumneșu și cu iubire către biserică, Dr. Todea a rămas în întrégă viața sa fidel crescerei sale, a rămas lipit de biserică și de adevăratele ei interese.

Dotat dela Dumneșu cu minte și inimă, repositatul a fost unul dintre cei mai devotați bisericeii și între bărbații mai tineri, cari prin vrednicia lor și-au făcut carieră, Dr. Absolon Todea a fost considerat de unul dintre cei dintâi, al cărui sfat era urmat de cei de o samă cu el.

Ca recunoștință pentru alipirea lui către biserică și instituțiunile ei, în cele trei perioade din urmă sinodul archidieceșan l'a ales de membru în sinul consistoriului. Regretând din adencul inimei timpuria trecere din viață, ne despărțim de el cu inima intristată, luându-ne adio dela el cu frumosele cuvinte ale bisericeii:

Dumneșu se l ierte și se-l odichnescă!

Varietăți.

* (Dela curtea română.) Foia din Londra „Truth“ aduce scirea, că regele României a mers la Londra pentru regularea unor cestiuni delicate în vederea căsătoriei principelui moștenitoriu. Nu mai incupe indoială, că la căsătoria această s'a luat în considerare din partea părinților logodnicei, că principele moștenitoriu, după mórtea regelui va urma pe tron și fiica lor va deveni regină. După cum se scie însă regina Elisabeta în urma morbului va muri în curênd și astfel regele, care are 53 da ani se pôte însura și probabil din căsătoria a două pôte avé vr'un moștenitoriu. Cum se va rezolva această cestiune, nu scienici numita fôie, scie însă că princesa d'Edimburg are o avere colosală rămasă dela bunicul ei, țarul Alecsandru al II lea.

* (Acte de pietate.) Cetim în „Luminatoriu“: Un număr mai restrins al inteligenței române naționale din Timișóra și giur încă în anul trecut a sulevat ideia sublimă și modernă: de a eternisa memoria bărbaților bine meritați de națiune, prin crearea de fundațiuni spre scopuri culturale române și acum au a pune și fundamentul la prima sa în treprindere de acesta natură adecă, la crearea fundațiunii „Antoniu Mocsonyi de Foen“. Spre acest scop ea adunat deja suma de 936 fl 37 cr., colec tata dela mai mulți contribuênți, precum s'a publicat la timpul seu. Mențiunea acestei fundațiuni este de a sprigini tinerimea română pe cariera de meserii și industrie, prin stipendii și altfelu de ajutore. Augmentarea fundațiunii se va continua tot meru în modul stipulat în literile fundaționale, până-când ea va ajunge la suma de 50,000 fl. v. a. Administrarea ei, e pusă sub controla autorităților supreme diecesane. Literile fundaționale sunt făcute, și la timpul seu le vom publica întregi.

Altă fundațiune, tot în semn de pietate, a făcut-o dl avocat de aici Emanuil Ungurianu, întru eternisarea memoriei mamei sale adormite în Domnul „Mitra Ungurianu din Sat-Chinez“. Capitalul acestei fundațiuni este de 2000 (douce mii) fl. v. a., din cari 600 fl sunt deja depuși la mâna onor. consistoriu din Arad, éră restul îl va depune zelosul fundatoriu succesive: la finea fie-cărui an câte 400 fl.

v. a. Scopul acestei fundațiuni este, ca din venitele ei să fie ajutorată comuna bisericească gr. or. română din orașul Timișóra-Fabric la suportarea salarelor învățătorilor dela școlle gr. or. române confesionale de fetițe și de băieți și preste tot: „ca în toate împregiurările tinerimea română se fie crescută și păstrată pentru națiunea română“. Actul fundațional este deja primit și aprobat de veneratul consistoriu al eparchiei din Arad sub Nr. 1140 din 1892 — la timpul seu îl vom publica și pe acesta după întregul seu cuprins.

* (Postal.) Direcțiunea postală din Sibiu deschide concurs pentru postul de magistru postal:

a) In Avrig. Emolumente: 150 fl. salariu, 40 fl. paușal de cancelarie, și 18 fl. pentru manauarea scrisorilor. Cauțiune se cere 100 fl.

b) In Porumbacu de jos. Emolumente: 150 fl. salariu, 40 fl. paușal de cancelarie și 20 fl. pentru manauarea scrisorilor la adresați Cauțiune 100 fl.

c) In Seliște. Emolumente: salariu 650 fl. Paușal de cancelarie 85 fl. și pentru manauarea scrisorilor la adresați 120 fl.

Fiind oficiul împreunat și cu oficiul telegrafic, din venitele brute ale telegrafului se dau emolumente 10%. Cauțiune 400 fl.

d) In Sebeșul sășesc. Emolumente. 1745 fl. salariu, 215 fl. paușal de cancelarie și 364 fl. pentru întreținerea postei între Alba-Iulia și Sebeș Cauțiunea 600 fl.

Cererile să se adreseze la direcțiunea postală în Sibiu.

— Cu incepere dela 1 Iuliu a. c. n. serviciul de rambursă s'a introdus și pentru epistolele recomandate în comunicațiunea internă și în cea cu Austria, România, Belgia, Danemarca, Germania, Italia, Luxemburg, Norvegia, Svedia și Svițera. Suma maximală a rambursei e ficsată cu 500 fl. v. a. pentru comunicațiunea internă și cu Ungaria, și cu 200 fl. (400 marce sau 500 franci) pentru comunicațiunea cu țerile streine. Rambursele recomandate sunt supuse acelorași tacse ca și epistolele recomandate în privința greutății și mărimii lor prescriptelor generale ale relațiunilor de comunicațiune pentru epistole.

* (Primariu în Bucuresci.) Nou primar al Bucurescilor, în locul dlui Orbescu, demisionat, a fost ales aprôpe cu unanimitate, dl Gr. Triandafil. Consiliul de ministri a aprobat alegerea.

* (Invitare.) Tinerimea română stud. de pe „Valea-Almașului și jur“ are onóre a invita la producțiunea teatrală împreunată cu joc ce se va arangia Duminecă în 5/27 Iuliu a. c. în Hida. Venitul curat e destinat pentru procurarea de cărți și recuisite elevilor sêraci dela școlle poporale române ale acestui ținut.

Programa:

1. „Cărlanii“, vodevil într'un act de Constantin Negruzzi.

2. „Arvinte și Pepelea“ vodevil într'un act de V. Alecsandri.

Inceputul la 5 ore p. m. — Prețul de intrare: de persoană 1 fl.; de persoană în familie 80 cr. — Ofertele marinimose și suprasolvirile se vor cuita cu mulțămimă pe cale publică.

Comitetul arangiator.

* Necrolog.) **Samoil Pop**, avocat, în Orêștie, după lungi și grele suferințe a încetat din viață în 14/26 Iuniu a. c. la 7 ore dimineța în etate de 44 ani și în al 16-lea an a fericitei sale casătorii.

Rămășițele pământesci a le scumpului defunct, s'au aședat spre odichnă vecinică în cimiterul gr. or. din loc, la 15/27 Iuniu a. c. după amêđi la 4 ore.

Despre ce cu inima frântă de durere, incunoscii în numele meu, și a fiilor mei minoreni *Roma, Brutus și Coriolan*, pe amicii și cunoscuții repositatului. Fie-i țerina ușor! *Anna Pop n. Căzan.*

* (Cas de mórte.) Un cas fôrte trist s'a întâmplat în orașul Mediaș în ziua S. Pogoriri a S. Duch. După amêđi pre la 2 ore o vijelie, o furtună cumplită descărcându-se asupra orașului, fulgerul a aprins deodată două șuri și anume a lui Dumitru Barbu și George Coccoșă din apropierea bisericeii noastre gr. or. Mulțămimă împregiurării, că plôia cu grindină cădea în formă torențială și ajutoriul pompierilor voluntari încă intrevenise, — așa focul fu localizat.

Dumitru Barbu, unul dintre cei dintâi fi ai bisericeii noastre, dorind ași mântui din flacără 2 vite cornute — ceeace însă nu-i succese — primi atât de grave rane, încât după puține ore și dete nobilul suflet în mâinile Atotputernicului.

A treia și de SS. Rusali s'a înmormântat acest brav român, care cu devotament a lucrat 40 ani pentru binele bisericeii sale ca epitrop, credincios membru al sinodului și comitetului parochial. Dovadă despre pozițiunea sa a fost mulțimea de ómeni, cari i-a petrecut rămășițele pământesci la vecinică odichnă. Serviciul bisericesc de înmormântare aub pontifica-

rea d-lui Ioan Chendi adm. prot. cu esistința d-lor preoți George Crișan și George Marian s'a sêvêșit în modul cel mai corespunđător. Cuvântarea funebrală rostită de on. dn adm. prot. Ioan Chendi a cuprins în sine o adevărată învățătură creștină, și mii de lacrimi a stors din ochii celor prezenți. În jurul cosciugului erau soția, fii și fiica defunctului cu ochii scâldați în lacrimi. Părintele Georgiu Crișan luă ultimul adio, ér la mormânt dl Dionisiu Roman după o scurtă reasumare a meritelor defunctului mulțămimă mulțimei în numele familiei pentru dovedita iubire creștină față de defunctul și familia rămasă în mare tristețe.

Nu pot trece cu vederea la acest loc a nu face amintire despre proverbul român, „ce semeni aceea resare“. Sunt părinții buni, sunt copii buni. Defunctul Dumitru Barbu s'a interesat nu numai de sine, și de membrii familiei sale, el s'a interesat și de binele școlii și al bisericeii sale. Așa, cu deosebire și fiica sa Maria Barbu căsătorită Vasilie Zett, mósă diplomată în Bucuresci. Acastă dómna a dovedit în mod fôrte eclatant iubirea ei către s. biserică în care fu încreștinată, față de biserică gr. or. din Mediaș, prin aceea, că în cercurile ei cunoscute din Bucuresci făcú colecta de 87 fl. v. a. pentru înfrumșetarea sânt. altar al numitei biserice — și promise a continua colectarea în acel scop sânt.

Repositatului dăruescă-i bunul Dumneșu odichnă eternă, ér ficei sale Maria dăruescă-i tot binele pământesc!

* (Primatele contra duelului.) Un oficial dominal de al primatului Ungariei s'a duelat în zilele trecute. Înțegând primatele despre această, fără amânare a dimis din oficiu pre duelant, care prin fapta sa a călcat atât legile bisericesci, cât și legea civilă ce opresce crima duelului. Baremi de ar purcede cu vigóre și autoritățile civile contra duelului, care pentru mulți e o adevărată manie; scrie „Unirea“.

Esamene.

* Sâmbătă și Duminecă în 20 și 21 c. v. s'au ținut esamenele școlii capitale de copii și copile în Rêșinari. Aceste esamene au decurs, ca în toți anii în ordinea cea mai bună și cu un rezultat atât de mulțămitoriu, precum se pôte accepta dela o școlă bine organizată, și cu harnice puteri didactice. Ca comisariu al esamenelor a funcționat dl protopop tractual Ioan Papiu, și a condus esamenele cu mult tact. La esamene a fost și dl inspector regesc de școlle Trauschenfels, care a rămas pe deplin mulțămit cu rezultatul esamenelor. — În a două și după terminarea esamelor s'a făcut închieerea solemnă cu cântări și declamări. După acestea au apărut în fața publicului, compus din óspeți atât din loc cât și din Sibiu și dintr'alte comune vecine, presidenta și vicepresidenta reuniunii femeilor române din Rêșinari, d-na Aurelia Goga și d-șóra Dora Dancăș, cari au împărțit 3 premii prețioșe, venite dela 2 bărbați de școlă din România. Premiile au fost: a) de 30 lei pentru cea mai bună lucrare liberă din materialul propus în școlă, conform „Normativului școlar“. Tema lucrată a fost „Desbinarea bisericeii române din Transilvania, urmările ei și reînființarea metropoliei române ort. or. prin archiep. și metr. Andreiu bar. de Șaguna“; b) un premiu de 20 lei și c) unul de 10 lei pentru cele mai bune lucrări de mână femeesci. Primul premiu l'a obținut eleva din cl. IV. primară Paraschiva Ir. Dancăș, al doilea Stana M. Lungu, elevă din cl. III pentru un covor mare, frumos ér al 3 lea Victoria Goga pentru un covoraș și alte obiecte mai mărunte, bine succese. Donatorii premiilor au fost d-nii Dr. G. Coman prof. în Bucuresci și Crainic prof. în Slatina. După împărțirea acestor premii câteva copile au declamat cu bun succes nisce poesii alese. Nu se pôte lăsa neatinsă cuvântarea pătrunđetóre și însuflețitóre a dómnei presidente rostită înainte de împărțirea premiilor. Dsa vorbesce ca un orator rutinat cu un curagiu și accent impunătoriu și fără léc de tremă, care se atribue de obicei vocii delicate a femeii. Acăsta e o caracteristică laudabilă, căreia i-se și pôte atribui o parte însemnată din meritul, căci a ajuns reuniunea în timp relativ scurt la nisce rezultate atât de frumose.

Posta Redacțiunii.

D-lui Nicolau Herlea, președintele „Reuniunii învățătorilor din districtul Deva,

în Vinerea.

Adunarea generală a reuniunii învățătorilor numai după va ce va avea aprobarea autorității bisericesci se pôte publica. Comunică ne aceea a aprobare și vom dispune publicarea.

Loterie.

Sâmbătă în 2 Iuliu, 1892.

Timișóra:	51	48	32	75	55
Viena:	63	59	46	6	87

Nr. 416.

[94] 1-3

CONCURS.

Pentru îndeplinirea postului de paroch în parochia vacantă de a III-a clasă din Șelimber, în sensul preagrafișei rezoluțiuni consistoriale dto 18 Martiu a. c. Nr. 1717, B. se escrie concurs nou cu termin de 30 zile dela prima publicare în foia „Telegraful Român.”

Emolumentele împreunate cu acest post sunt: Venitele din porțiunea canonică din birul în naturale și din stolă; cari tóte la olaltă computate după un calcul mediu al celor cinci ani din urmă dau suma de 340 fl.

Cei ce doresc a reflecta la acest post au a-și așterne suplicile de concurs adresate sinodului parochial din Șelimber instruite cu documentele cerute în sensul normelor în vigóre la subsemnatul oficiu protopresbiteral în terminul deschis.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al tractului Sibiiu.

Sibiiu, 5 Maiu, 1892.

In conțelegere cu comitetul parochial.

Ioan Papiu,
protopresbiter.

Nr. 270.

[95] 1-3

CONCURS.

Pentru îndeplinirea posturilor de învățatori la școala noastră confesională

gr or. română din Porcești, protopresbiteratul gr. or. al Avrigului, se escrie concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în foia „Telegraful Român.”

Postul de învățatoriu primariu este împreunat cu un salariu anual de 300 fl. v. a., solviți în rate lunare din cassa bisericeii.

Postul de învățatoriu secundariu, este împreunat cu un salariu anual de 200 fl. v. a., solviți din cassa bisericeii.

Doritorii de a ocupa vre-unul din aceste posturi sê-și substernă cererile concursuale instruite conform legilor

în vigóre la subsemnatul oficiu protopresbiteral în Avrig (posta Avrig Felek, Szebenmegye) până la terminul susindicat.

Dela concurenții la postul de învățatoriu primariu se mai cere sê fie apți a conduce cu pruncii de școlă cântările liturgice în biserică Dumineca și sêrbătorea.

Avrig, 3 Iuniu, 1892.

In conțelegere cu comitetul parochial gr. or. din Porcești.

Oficiul protopresbiteral gr. orient. al Avrigului.

Ioan Câdea,
protopresbiter.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1892.

Budapesta — Predeal										Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova																
Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accele-rat	pl.	sos.	Tren accele-rat	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Orient. Espres	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Orient. Espres	Tren accele-rat	Tren de per-sone							
10.—	8.05	8.05	—	2.15	pl.	Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20	6.20	9.06	11.—	9.—	9.15	—	pl.	Viena	sos.	2.45	2.45	3.16	7.05	6.35
8.25	2.10	3.20	5.50	9.15	↓	Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40	8.40	Vineri	8.25	2.35	6.30	—	pl.	Budapesta	sos.	8.15	9.14	10.27	1.20	8.50
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	↓	Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47	4.47	1.55	8.25	2.35	6.30	—	pl.	Czegléd	pl.	5.50	6.43	—	12.05	6.47
2.12	5.53	—	11.53	12.57	↓	P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24	2.24	ciroul	10.25	3.50	8.51	—	sos.	—	sos.	5.27	—	—	12.—	6.32
3.53	7.08	12.05	1.50	2.12	pl.	Oradea-mare	pl.	Tr. de	2.25	11.04	8.43	12.09	12.09	numai	10.35	3.56	9.06	—	pl.	—	sos.	1.50	—	7.13	9.57	3.05
4.—	7.15	—	2.24	2.19	↓	Mező-Telegd	↑	per-sone	2.18	10.44	8.38	11.51	11.51	Sâmbăta	1.46	5.56	12.28	—	sos.	—	sos.	1.15	10.40	7.07	9.49	2.31
4.30	7.43	1.02	3.03	2.49	↓	Rév	↑	—	—	—	9.30	—	10.42	5.12	2.12	6.02	12.52	—	pl.	Seghedin	pl.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20
5.22	8.18	2.14	3.46	3.26	↓	Bratca	↑	—	—	1.26	9.10	7.47	13.23	5.18	5.20	7.59	4.24	—	sos.	—	sos.	—	—	—	—	Tr.-mix
5.45	—	2.50	4.07	—	↓	Bucia	↑	—	—	—	8.51	—	10.06	7.11	—	—	—	—	pl.	Timișóra	pl.	9.20	—	—	—	8.28
6.05	8.51	3.18	4.16	—	↓	Ciucia	↑	3.53	—	—	8.25	7.08	9.51	—	6.15	8.25	5.25	9.30	sos.	—	sos.	—	—	5.07	7.42	8.28
6.31	9.07	3.54	4.53	4.17	↓	Huiedin	↑	2.58	12.47	7.47	6.39	9.12	9.12	7.17	7.35	9.14	6.25	11.11	pl.	Topoloveț	pl.	8.15	—	—	6.54	1.56
7.12	9.37	4.52	5.32	4.50	↓	Stana	↑	2.20	12.17	7.28	—	8.53	—	—	8.26	9.45	7.10	12.34	pl.	Lugoj	pl.	7.35	—	—	6.27	12.57
7.29	—	5.16	5.48	—	↓	Aghiriș	↑	1.46	—	—	7.02	6.07	8.29	—	9.35	10.41	8.23	3.30	pl.	Caransebeș	pl.	6.31	—	—	5.39	11.05
7.49	—	5.47	6.08	—	↓	Ghirbău	↑	1.46	—	—	6.47	—	8.15	—	—	11.38	9.34	5.21	pl.	Teregova	pl.	5.20	—	—	4.40	8.15
8.01	—	6.08	6.24	5.42	↓	Nadișul ung.	↑	1.13	—	—	6.47	—	8.—	—	—	—	10.49	7.23	pl.	Mehadia	pl.	3.53	—	—	—	5.37
8.14	—	6.30	6.39	—	↓	Cluș.	pl.	12.50	—	6.29	5.43	8.—	8.—	11.28	—	12.52	10.53	7.36	sos.	Băile-Herculane	pl.	3.40	—	12.53	3.21	5.14
8.29	10.37	6.57	6.59	5.55	↓	Apahida	pl.	12.17	11.01	6.08	5.25	7.40	7.40	—	—	1.02	11.11	7.58	pl.	Topleț	pl.	3.24	—	—	3.08	4.52
8.46	11.10	—	8.20	6.18	↓	Ghiriș	pl.	—	10.45	5.14	4.48	6.52	6.52	—	—	1.19	11.29	8.24	sos.	—	sos.	3.05	—	12.24	2.51	4.15
9.03	11.32	—	8.45	6.34	↓	Cucerdea	pl.	—	—	4.45	4.23	6.34	6.34	11.55	—	1.27	2.01	—	pl.	Rușava	pl.	2.35	—	12.18	2.19	—
10.08	12.50	—	10.21	7.34	↓	Ujóra	pl.	—	—	3.18	3.—	5.26	5.26	12.—	—	1.35	2.10	—	sos.	—	sos.	2.26	—	12.10	2.10	—
10.37	1.25	—	11.09	7.57	↓	Vințul-de-sus	pl.	—	—	8.54	2.31	2.08	4.52	12.09	—	11.40	—	—	pl.	Vercerova	pl.	—	—	4.03	5.50	—
10.56	1.43	—	11.17	—	↓	Aiud	pl.	—	—	2.13	2.—	2.34	2.34	10.55	—	—	—	—	pl.	Bucurese	pl.	—	—	—	—	—
11.04	1.52	—	11.26	—	↓	Teiuș.	pl.	—	—	2.05	1.51	4.28	4.28	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
11.28	2.18	—	11.54	8.22	↓	Crăciunel	pl.	—	8.24	1.35	1.23	4.07	4.07	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
11.45	2.40	—	12.18	8.38	↓	Blaș	pl.	—	8.07	1.08	12.45	3.47	3.47	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
12.13	—	—	12.58	8.43	↓	Micăsasa	pl.	—	8.—	12.28	—	2.49	2.49	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
12.44	—	—	1.34	—	↓	Copșa-mică	pl.	—	11.57	—	—	2.27	2.27	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
12.59	—	—	1.51	9.14	↓	Mediaș	pl.	—	7.31	11.42	—	2.13	2.13	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
1.35	—	—	2.29	—	↓	Elisabetopole	pl.	—	11.06	—	1.39	1.39	1.39	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
1.51	—	—	2.48	9.48	↓	Sighișóra	pl.	—	6.57	10.4	—	1.18	1.18	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
2.12	—	—	3.03	9.50	↓	Hașfalău	pl.	—	6.55	10.31	—	12.53	12.53	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
2.31	—	—	3.26	10.06	↓	Homorod	pl.	—	6.42	10.09	—	12.06	12.06	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
3.04	—	—	4.07	10.28	↓	Ágostonfalva	pl.	—	6.21	9.31	—	11.29	11.29	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
3.46	—	—	4.49	11.04	↓	Feldioara	pl.	—	5.54	8.53	—	11.03	11.03	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
4.04	—	—	5.35	11.19	↓	Brașov	pl.	—	5.34	8.23	—	11.03	11.03	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
5.26	—	—	7.23	12.27	↓	Timiș	pl.	—	4.29	6.55	—	9.46	9.46	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
6.10	—	—	8.09	12.58	↓	Predeal	pl.	—	3.56	6.09	—	9.04	9.04	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
6.41	Tr. de per-sone	—	8.43	1.15	↓	București	pl.	—	3.40	5.42	—	8.37	8.37	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
7.17	—	—	9.18	1.35	↓	—	pl.	—	3.19	5.07	—	8.03	8.03	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
8.—	—	—	10.05	2.09	↓	—	pl.	—	2.48	4.20	—	7.23	7.23	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
—	11.—	5.15	—	2.19	↓	—	pl.	10.17	2.18	—	6.58	—	—	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
—	12.26	5.57	—	3.01	↓	—	pl.	9.41	1.42	—	5.57	—	—	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
—	1.11	6.29	—	3.31	↓	—	pl.	9.12	1.12	—	5.16	—	—	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—
—	8.35	12.10	—	9.15	↓	—	pl.	4.45	7.40	—	8.50	—	—	—	—	—	—	—	pl.	—	pl.	—	—	—	—	—

Nota: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerele cele grase însemnă órele de nópte.